



التاريخ: 2014/10/18

الرقم: د/ 1161 / 2014

المحترم
المحترم
المحترم
المحترم

سعادة الأخ الفاضل/ وكيل وزارة البيئة والمياه
سعادة الأخ الفاضل/ المدير العام لجهاز أبوظبي للرقابة الغذائية
سعادة الأخ الفاضل/ المدير العام لهيئة الاتحادية للجمارك
سعادة الأخ الفاضل/ مدير إدارة الأغذية والصحة بلدية دبي
تحية طيبة وبعد،،،

الموضوع : تحذير من استخدام المنتج

Bo Ying Compound

للمشركة المصنعة (Eu Yan Sang (Hong Kong) Ltd)

نود أن نلفت انتباهكم بأن هيئة الغذاء والدواء الأمريكية قد أصدرت تحذيراً بعدم استخدام المنتج المذكور أعلاه، والذي يتم تسويقه في محلات البيع وعبر الإنترنت للأطفال و الرضع لعلاج أعراض الأنفلونزا والحمى والرشح، وذلك لأن بعد فحص المنتج بواسطة مختبرات هيئة الغذاء والدواء الأمريكية تبين بأنها تحتوي على مستويات عالية من الرصاص، والتي يمكن أن يتسبب في حدوث أضرار خطيرة على الجهاز العصبي المركزي، والكلىتين، والجهاز المناعي في الأطفال، والتعرض المزمن للرصاص، حتى في مستويات منخفضة، يسبب ضعف في النشاط الفكري وانخفاض معدل الذكاء ومشاكل سلوكية. ولمزيد من المعلومات عن هذا المنتج يرجى الاطلاع على الموقع:

<http://www.fda.gov/Safety/MedWatch/SafetyInformation/SafetyAlertsforHumanMedicalProducts/ucm416441.htm>

يرجى إتخاذ إجراء اتكم اللازمة حيال سحب المنتج من الأسواق ومنع تداوله وإستيراده، في حال توفره لديكم، علماً بأن هذا المنتج غير مسجل لدى إدارة الدواء.

و تفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

د. أمين حسين الأميري

وكيل الوزارة المساعد لسياسة الصحة العامة والتراخيص



نسخة من	الموقع
..	سعادة / وزير الصحة
..	سعادة / المدير العام لهيئة الصحة - أبو ظبي
..	سعادة / المدير العام لهيئة الصحة - دبي
..	سعادة / وكيل وزارة الصحة
..	سعادة / وكيل الوزارة المساعد لقطاع المستشفيات
..	سعادة / وكيل الوزارة المساعد لقطاع المراكز والعيادات الصحية
..	سعادة / مدير المكتب الطبي/وزارة شؤون الرئاسة
..	سعادة / المدير التنفيذي لمنطقة دبي الحايية
..	سعادة / مدير إدارة سلاح الخدمات الطبية/القوات المسلحة
..	سعادة / مديرة إدارة الدواء

مدير إدارة الدواء

FDA MedWatch - Bo Ying Compound by Eu Yan Sang (Hong Kong) Ltd: FDA/CDER Statement - Risk of Lead Poisoning

AUDIENCE: Consumer, Health Professional, Pediatrics, Family Practice

ISSUE: FDA warns parents and caregivers not to use "Bo Ying compound" manufactured by Eu Yan Sang (Hong Kong) Ltd. due to the potential lead poisoning risk associated with the product.

FDA learned of this risk from the New York City Department of Health & Mental Hygiene after the product was tested and found to contain high levels of lead. FDA has received one adverse event report of lead poisoning in an 18-month-old child who was given this product. See the FDA/CDER Statement for product photos.

Exposure to lead can cause serious damage to the central nervous system, the kidneys, and the immune system. In children, chronic exposure to lead, even at low levels, is associated with impaired cognitive function, including reduced IQ, behavioral difficulties, and other problems.

BACKGROUND: The powdered product is marketed in retail outlets and online for use in infants and children for treatment of a variety of conditions including influenza, fever, sneezing, and nasal discharge. The product is labeled in Chinese and English.

RECOMMENDATION: Parents and caregivers are advised to not purchase or use this product. Anyone using this product or providing it to a child should immediately consult a health care professional.

Healthcare professionals and patients are encouraged to report adverse events or side effects related to the use of these products to the FDA's MedWatch Safety Information and Adverse Event Reporting Program:

Read the MedWatch safety alert, including links to the FDA/CDER Statement at:

<http://www.fda.gov/Safety/MedWatch/SafetyInformation/SafetyAlertsforHumanMedicalProducts/ucm416441.htm>
